



ମଧ୍ୟରେ ରହିଛି - ‘ମର୍ସି କଲି’, ‘ଲେଡ଼ିଜ୍ ସେକ୍ସ’, ‘ଇଏମ୍ଏସ୍ ଆଣ୍ଡ ଦି ଗାର୍ଲ’ ଏବଂ ଉପନ୍ୟାସ ମଧ୍ୟରେ ‘ଗୋଟ୍ ଡେଜ୍’, ‘ଦି ସେକେଣ୍ଡ ବୁକ୍ ଅଫ୍ ପ୍ରୋଫେସର୍’, ‘ଗୋଟି ଇଅର୍ସ ଅଫ୍ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିୟାନ୍ କ୍ୟାଲ୍’, ‘ଆଲ୍ ଆରବିୟାନ୍ ନଭେଲ ଫ୍ୟାକ୍ଟ୍ସ’ ଓ ‘ଜସ୍ମିନ୍ ଡେଜ୍’ ବେଶ୍ ପ୍ରସାରିତ, ପଠିତ ଓ ଆଲୋଚିତ ।’ ବେନ୍ୟାମିନଙ୍କର ଗଳ୍ପ ଓ ଉପନ୍ୟାସ ପୁସ୍ତକ ବ୍ୟତୀତ ଭ୍ରମଣକାହାଣୀ, ସ୍ମୃତିଗରଣ ଓ ଚିତ୍ରଣାତ୍ମକ ପୁସ୍ତକମାନ ମଧ୍ୟ ପ୍ରକାଶିତ । ମାତ୍ର କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ବୟସରୁ ସେ ଗଦ୍ୟ ରଚନାରେ ନିରନ୍ତର ସକ୍ରିୟ ରହିଆସିଛନ୍ତି । ତାଙ୍କ ରଚିତ ‘ଗୋଟ୍ ଡେଜ୍’ ଉପନ୍ୟାସ ପ୍ରାୟ ସବୁ ଭାରତୀୟ ଭାଷାରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇ ଏକ ବହୁ ବୁକ୍ସିତ ପୁସ୍ତକର ମାନ୍ୟତା ଲାଭ କରିଛି । ଏହା ସାଉଦି ଆରବରେ ଜଣେ ଭାରତୀୟ ଗୋଟି ଶ୍ରମିକର ଦୁଃଖଦ କାହାଣୀ ଉପରେ ରଚିତ । ସମ୍ପ୍ରତି ତାହା କେରଳ, କାଲିକଟ, ଭାରଥ୍ ଆର୍କ ଓ ପଣ୍ଡିଚେରୀ ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ ଗୁଡ଼ିକରେ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ଭାବେ ପ୍ରଚଳିତ । ଏପରିକି ତାହାର ମାଲୟାଲମ୍ ସଂସ୍କରଣ କେରଳ ରାଜ୍ୟର ମାଧ୍ୟମିକ ସ୍ତରର ପାଠ୍ୟକ୍ରମରେ ମଧ୍ୟ ସ୍ଥାନିତ ହୋଇଛି ।

ଏହି ସୁପରିଚିତ କଥାଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ‘ଗୋଟ୍ ଡେଜ୍’ ବା ‘ଛେଲି ପାଳନର ଦିନସବୁ’ ଉପନ୍ୟାସ ୨୦୦୯ ମସିହାରେ କେରଳ ସାହିତ୍ୟ ଏକାଡେମୀ ପୁରସ୍କାର ଲାଭ କରିବା ସହିତ ୨୦୧୨ ଓ ୨୦୧୩ ମସିହାରେ ମ୍ୟାନ୍ ଏସିଆନ୍ ସାହିତ୍ୟ ପୁରସ୍କାର ଓ ଡି.ଏସ୍.ସି ସାହିତ୍ୟ ପୁରସ୍କାର ମନୋନୟନରେ ସ୍ଥାନ ପାଇଥିଲା । ଏହା ୨୦୧୫ ମସିହାରେ ପଦ୍ମପ୍ରଭା ସାହିତ୍ୟ ପୁରସ୍କାର ଲାଭ କରିଛି ।

ବେନ୍ୟାମିନଙ୍କ ଏହି ପୁରସ୍କୃତ ଉପନ୍ୟାସ ‘ଜସ୍ମିନ୍ ଡେଜ୍’ର ଜର୍ମାନୀ ଅନୁବାଦିକା ହେଉଛନ୍ତି ଶାହାନାଜ୍ ହବିବ୍ । ଏଇ ଅନୁବାଦିକାଙ୍କର ଜନ୍ମ

କେରଳରେ ଏବଂ ସମ୍ପ୍ରତି ସେ ଆମେରିକାରେ ବସବାସ କରୁଛନ୍ତି । ଜଣେ ପ୍ରାବନ୍ଧିକ, କଥାଶିଳ୍ପୀ, ଭ୍ରମଣ କାହାଣୀ ରଚନାକାର ଓ ଅନୁବାଦିକା ଭାବେ ତାଙ୍କର ବେଶ୍ ପରିଚିତି ରହିଛି । ଏବେ ସେ ବେ-ପାଥ୍ ଯୁନିଭର୍ସିଟିରେ ଅଧ୍ୟାପନା କରିବା ସହିତ ଜାତିସଂଘରେ ଜଣେ ପରାମର୍ଶଦାତା ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି । ଜଣେ ଯୁବ କବି ଭାବେ ତାଙ୍କ କବିତା ନବମ ଜାତୀୟ କବିତା ପ୍ରତିଯୋଗିତାରେ ପ୍ରଥମ ପୁରସ୍କାର ଲାଭ କରିଥିଲା । ତାଙ୍କର ବହୁ ରଚନା ଗାର୍ଡିଆନ୍, ନ୍ୟୁୟର୍କର ଓ ଆଫରରେ ନିୟମିତ ଭାବେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଆସୁଛି । ଜଣେ ପ୍ରାବନ୍ଧିକା ଭାବେ ବେଷ୍ଟ ଆମେରିକାନ୍ ଏସେଜରେ ତାଙ୍କ ପ୍ରବନ୍ଧ ସ୍ଥାନିତ ହେବା ସହିତ ଜଣେ ସଫଳ ପ୍ରାବନ୍ଧିକା ଓ ଭ୍ରମଣ ଲେଖିକା ଭାବେ ସେ ସ୍ୱୀକୃତିପ୍ରାପ୍ତ । ବେନ୍ୟାମିନଙ୍କ ଏହି ପୁସ୍ତକର ଅନୁବାଦ ତାଙ୍କର ପ୍ରଥମ ପୁସ୍ତକ ଅନୁବାଦ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଏହି ମର୍ଯ୍ୟାଦାଜନକ ପୁରସ୍କାରର ଅଂଶ ବିଶେଷ ଭାବେ ସମ୍ମାନିତ କରାଯାଇଥିବାରୁ ସେ ବେଶ୍ ଖୁସି ବୋଲି କହିଛନ୍ତି ।

ପୁରସ୍କାର ଗ୍ରହଣ ଅବସରରେ ବେନ୍ୟାମିନ ଏକ ସାକ୍ଷାତକାରରେ ନିଜ ରଚନା ସମ୍ପର୍କରେ କହନ୍ତି - ‘ଅବଶ୍ୟ ସାହିତ୍ୟ ପ୍ରତି ମୁଁ ଟିକେ ବିଳମ୍ବରେ ଶ୍ରଦ୍ଧାଶୀଳ ହେଲି । ମୋ ଭିତରେ ସୁସ୍ଥ ରହିଥିବା ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ ଜାଗ୍ରତ କରିବା ପାଇଁ ସାଙ୍ଗମାନଙ୍କୁ ନିୟମିତ ଚିଠି ଲେଖୁଲି । ସେଥିରେ ମୋ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଚିନ୍ତନ, ସ୍ୱପ୍ନ ଓ ଭାବନାକୁ ମୋ ଶବ୍ଦରେ ରୂପାୟିତ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କଲି ଏବଂ ତାହା ମୋ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କୁ ଆକୃଷ୍ଟ କଲା । ମୁଁ ଭାବିଲି ମୋ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ସେମାନେ ଭଲ ପାଉଛନ୍ତି । ମୋ ଭିତରେ ଏକ ଆତ୍ମପ୍ରତ୍ୟୟ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା ଓ ମୁଁ ସର୍ଜନଶୀଳ ରଚନାରେ ହାତ ଦେଲି । ମୁଁ ପଠାଇଥିବା ଗଳ୍ପ ଗୁଡ଼ିକ ଭଲ ସମ୍ପାଦକମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନାକଚ ହୋଇଗଲା । ବିଳମ୍ବରେ ମୁଁ ମୋ ନିଜସ୍ୱ ଶୈଳୀ ଓ ଗଳ୍ପ ଲେଖାର